



CHRISTMAS VILLAGE - LIGHT ORNAMENT

OPERATING INSTRUCTIONS - Original instructions

SV JULBY - LJUSDEKORATION
BRUKSANVISNING
Översättning av originalinstruktioner

NO JULEBY - LYSDEKORASJON
BETJENINGSANVISNINGER
Oversettelse av originalinstruksjonene

DA JULEBY - LYSDEKORATION
BETJENINGSVEJLEDNING
Oversættelse af den originale vejledning

PL ŚWIĄTECZNA WIOSKA -
ŚWIECĄCA DEKORACJA
INSTRUKCJA OBSŁUGI
Przetłumaczenie instrukcji oryginalnej

DE WEIHNACHTSDORF MIT BELEUCHTUNG
BEDIENUNGSANLEITUNG
Übersetzung der Originalanleitung

FI JOULUKYLÄ-VALOKORISTE
KÄYTTÖOHJE
Alkuperäisten ohjeiden käännös

FR VILLAGE DE NOËL - DÉCORATION
LUMINEUSE
INSTRUCTIONS D'UTILISATION
Traduction des instructions d'origine

NL KERSTDORP - LICHTDECORATIE
BEDIENINGSINSTRUCTIES
Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

WWW.JULA.COM

© JULA AB 2026-04-14

**JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**

1 Introduction

1.1 The product

The product is a christmas decoration with lighting.

1.2 Dedicated use

The product is only for indoor use.

1.3 Symbols

	Read the operating instructions carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product. Save the instructions for future reference.
	This product complies with applicable EU directives and regulations.
	Recycle as electrical waste.

2 Safety

2.1 Safety definitions

⚠ WARNING! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

⚠ CAUTION! If you do not obey these instructions, there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area.

NOTE! Information that is necessary in a given situation.

2.2 Safety instructions for operation

⚠ WARNING! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

- Read and obey the warning instructions before operation.
- Replace all batteries at the same time.
- Do not mix old and new batteries or batteries of different types.
- The product is not for general lighting.
- The light source cannot be replaced.
- Do not let children or persons who do not know the product to use it.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not make changes to the product.

- Use the product only for its specified function.

3 Operation

NOTE! Replace the batteries when the light becomes weak.

3.1 To operate the product

- 1 Loosen the screw and remove the battery cover.
- 2 Put 3 AA batteries into the battery compartment. Make sure to install them with the correct polarity.
- 3 Put back the battery cover.
- 4 To start the product, set the power switch at the rear of the product to one of these modes:
 - **ON1** - Starts the lights, rotation, and music.
 - **ON2** - Starts the lights and rotation.
- 5 Set the power switch to "OFF" to stop the product.

4 Storage

- If the product is not going to be used for a long period of time remove the batteries.
- Keep the product in a clean and dry area, where children and pets do not have access to it.

5 Maintenance

- Clean the product with a moist cloth when necessary.

6 Discard

- Make sure that you follow local regulations when you discard the product. Do not burn the product.

7 Technical data

Specification	Value
Battery type (not included)	AA
Dimensions (WxHxD)	20.5 x 21.5 x 16 cm

1 Inledning

1.1 Produkten

Produkten är en juldekoration med belysning.

1.2 Avsedd användning

Produkten är endast avsedd för inomhusbruk.

1.3 Symboler

	Läs bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan du börjar använda produkten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.
	Denna produkt uppfyller tillämpliga EU-direktiv och -förfordningar.
	Återvinns som elektroniskt avfall.

2 Säkerhet

2.1 Säkerhetsdefinitioner

! WARNING! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskada eller dödsfall.

! FÖRSIKTIGHET! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för att du skadar produkten, andra material eller det närliggande området.

OBS! Information som är nödvändig i en specifik situation.

2.2 Säkerhetsinstruktioner för användning

! WARNING! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskada eller dödsfall.

- Läs och följ varningsinstruktionerna innan användning.
- Byt ut båda batterierna samtidigt.
- Blanda inte olika typer av batterier eller gamla och nya batterier.
- Produkten är inte avsedd som allmän belysning.
- Ljuskällan kan inte bytas ut.
- Låt inte barn eller personer som inte vet hur man använder produkten använda den.

- Använd inte produkten om den är skadad.
- Gör inga ändringar på produkten.
- Använd endast produkten för dess avsedda ändamål.

3 Användning

OBS! Byt ut batterierna när ljuset blir svagt.

3.1 Att använda produkten

- 1 Lossa skruven och ta bort batteriluckan.
- 2 Sätt i 3 st. AA-batterier i batterifacket. Se till att de installeras med rätt polaritet.
- 3 Sätt tillbaka batteriluckan.
- 4 Starta produkten genom att ställa strömbrytaren på baksidan av produkten i något av dessa lägen:
 - **ON1:** Startar belysning, rotation och musik.
 - **ON2:** Startar belysning och rotation.
- 5 Sätt strömbrytaren till läge "OFF" för att stänga av produkten.

4 Förvaring

- Ta ur batterierna om produkten inte kommer att användas under en längre tid.
- Förvara produkten på en sval och torr plats, utom räckhåll för barn och djur.

5 Underhåll

- Rengör produkten med en fuktig trasa, vid behov.

6 Kassering

- Se till att du följer lokala bestämmelser när du kasserar produkten. Elda inte upp produkten.

7 Tekniska data

Specifikation	Värde
Batterityp (ingår ej)	AA
Mått (BxHxD)	20,5 x 21,5 x 16 cm

1 Introduksjon

1.1 Produktet

Produktet er en juledekorasjon med belysning.

1.2 Tiltenkt bruk

Produktet er kun til innendørs bruk.

1.3 Symboler

	Les bruksanvisningen nøye og sørg for at du forstår instruksjonene før du bruker produktet. Ta vare på bruksanvisningen til senere bruk.
	Dette produktet er i samsvar med gjeldende EU-direktiver og -forskrifter.
	Gjenvinnes som elektrisk avfall.

2 Sikkerhet

2.1 Sikkerhetsspesifikasjoner

⚠ ADVARSEL! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller personskade.

⚠ FORSIKTIG! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for skade på produktet, annet materiell eller på omgivelsene.

MERK! Informasjon som er nødvendig i en gitt situasjon.

2.2 Sikkerhetsinstruksjoner for bruk

⚠ ADVARSEL! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller personskade.

- Les og følg advarselsinstruksjonene før bruk.
- Skift alle batteriene samtidig.
- Ikke bland gamle med nye batterier og ikke bland forskjellige typer batterier.
- Produktet er ikke beregnet for generell belysning.
- Lyskilden kan ikke byttes ut.
- Ikke la barn eller personer som ikke vet hvordan de skal betjene produktet, bruke det.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet.
- Ikke gjør endringer på produktet.
- Bruk produktet kun til den angitte funksjonen.

3 Drift

MERK! Skift ut batteriene når lyset blir svakt.

3.1 Betjening av produktet

- 1 Løsne skruen (B) og fjern batteridekselet (C).
- 2 Sett 3 AA-batterier inn i batterirommet. Sørg for å installere dem med riktig polaritet.
- 3 Sett tilbake batteridekselet.
- 4 For å starte produktet, sett strømbryteren på baksiden av produktet i en av disse modusene:
 - **ON1** - Starter lys, rotasjon og musikk.
 - **ON2** - Starter lysene og rotasjonen.
- 5 Sett strømbryteren til «OFF» for å stoppe produktet.

4 Oppbevaring

- Ta ut batteriene hvis produktet ikke skal brukes i lang tid.
- Lagre produktet på et rent og tørt sted hvor barn og kjæledyr ikke har tilgang til det.

5 Vedlikehold

- Rengjør produktet med en fuktig klut hvis nødvendig.

6 Avhending

- Sørg for at du følger lokale forskrifter når du avhender produktet. Produktet må ikke brennes.

7 Tekniske data

Spesifikasjon	Verdi
Batteritype (ikke inkludert)	AA
Dimensjoner (BxHxD)	20,5x21,5x16 cm

1 Indledning

1.1 Produktet

Produktet er en juledekoration med belysning.

1.2 Anvendelse

Produktet er kun til indendørs brug.

1.3 Symboler

	Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt, og vær sikker på, du forstår den, før du tager produktet i brug. Gem betjeningsvejledningen til senere brug.
	Produktet overholder gældende EU-direktiver og -forordninger.
	Skal bortskaffes som elektronikaflald.

2 Sikkerhed

2.1 Sikkerhedsdefinitioner

⚠ ADVARSEL! Manglende overholdelse af denne vejledning kan medføre død eller personskafe.

⚠ FORSIGTIG! Manglende overholdelse af denne vejledning kan medføre skader på produktet, andre materialer eller det omgivende område.

BEMÆRK! Information, der er nødvendig i bestemte situationer.

2.2 Sikkerhedsanvisninger for brug

⚠ ADVARSEL! Manglende overholdelse af denne vejledning kan medføre død eller personskafe.

- Læs og følg advarslerne før brug.
- Udskift alle batterier på samme tid.
- Bland ikke gamle og nye batterier eller forskellige typer batterier.
- Produktet er ikke beregnet til almindelig belysning.
- Lyskilden kan ikke udskiftes.
- Lad ikke børn eller personer, der ikke kender produktet, bruge det.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.

- Foretag ikke ændringer på produktet.
- Brug kun produktet til det angivne formål.

3 Brug

BEMÆRK! Udskift batterierne, når lyset bliver svagt.

3.1 Sådan betjenes produktet

- 1 Løsn skruen, og fjern batteridækslet.
- 2 Sæt 3 AA batterier i batterirummet. Sørg for at sætte batterierne i den rigtige vej.
- 3 Sæt batteridækslet på plads igen.
- 4 Start produktet ved at indstille tænd/sluk-knappen bag på produktet på en af disse tilstande:
 - **ON1** - Starter lysene, rotation og musik.
 - **ON2** - Starter lysene og rotation.
- 5 Stil tænd/sluk-knappen på "OFF" for at slukke produktet.

4 Opbevaring

- Hvis produktet ikke skal bruges i lang tid, skal batterierne tages ud.
- Opbevar produktet et rent og tørt sted utilgængeligt for børn og kæledyr.

5 Vedligeholdelse

- Rengør produktet med en tør klud efter behov.

6 Bortskaffelse

- Følg de lokale regler ved bortskaffelse af produktet. Brænd ikke produktet.

7 Tekniske data

Specifikation	Værdi
Batteritype (medfølger ikke)	AA
Mål (B x H x D)	20,5 x 21,5 x 16 cm

1 Wprowadzenie

1.1 Produkt

Produkt to świąteczna dekoracja z lampkami.

1.2 Przeznaczenie

Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku na wewnątrz.

1.3 Symbole

	Przed użyciem produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać tę instrukcję obsługi. Zachowaj instrukcję na przyszłość.
	Niniejszy produkt spełnia wymagania stosownych dyrektyw i rozporządzeń unijnych.
	Utylizować jak odpady elektryczne.

2 Bezpieczeństwo

2.1 Definicje dotyczące bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

⚠ PRZESTROGA! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko uszkodzenia produktu lub innych przedmiotów w jego pobliżu.

UWAGA! Informacje dotyczące postępowania w określonych sytuacjach.

2.2 Instrukcja bezpiecznej obsługi

⚠ OSTRZEŻENIE! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

- Przed użyciem produktu zapoznaj się z ostrzeżeniami w niniejszej instrukcji, a następnie stosuj się do nich podczas używania.
- Wymieniaj wszystkie baterie jednocześnie.
- Nie mieszaj różnych typów baterii ani starych i nowych baterii.
- Produkt nie jest przeznaczony do oświetlania.
- Źródła światła nie można wymienić.

- Nie pozwalaj na korzystanie z produktu dzieciom lub osobom, które nie wiedzą, jak go obsługiwać.
- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Nie modyfikuj produktu.
- Produktu można używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

3 Obsługa

UWAGA! Wymień baterie, gdy światło stanie się słabe.

3.1 Obsługa produktu

- 1 Odkręć śrubę i wyciągnij pokrywę komory baterii.
- 2 Włóż 3 baterie AA do komory. Upewnij się, że instalujesz je z prawidłową biegunowością.
- 3 Włóż z powrotem pokrywę komory baterii.
- 4 Aby uruchomić produkt, ustaw przełącznik zasilania z tyłu w jednym z tych trybów:
 - ON1 – włącza lampki, obrót i muzykę.
 - ON2 – włącza lampki i obrót.
- 5 Ustaw przełącznik zasilania w pozycji „OFF”, aby wyłączyć produkt.

4 Przechowywanie

- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, wyciągnij baterie.
- Produkt należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych.

5 Konserwacja

- W razie potrzeby wyczyść produkt wilgotną ściereczką.

6 Utylizacja

- Pamiętaj, aby postępować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji. Nie spalaj produktu.

7 Dane techniczne

Specyfikacja	Wartość
Typ baterii (do kupienia osobno)	AA
Wymiary (szer. x wys. x gł.)	20,5 x 21,5 x 16 cm

1 Einführung

1.1 Das Produkt

Das Produkt ist eine Weihnachtsdekoration mit Beleuchtung.

1.2 Zweckgebundene Nutzung

Nur für den Innenbereich.

1.3 Symbole

	Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.
	Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien und -Vorschriften.
	Als Elektroschrott entsorgen.

2 Sicherheit

2.1 Sicherheitshinweise

⚠️ WARNUNG! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

⚠️ ACHTUNG! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr, dass das Produkt, andere Materialien oder der angrenzende Bereich beschädigt werden.

HINWEIS! Informationen, die in einer bestimmten Situation notwendig sind.

2.2 Sicherheitshinweise für die Bedienung

⚠️ WARNUNG! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

- Lesen und beachten Sie die Warnhinweise vor der Verwendung.
- Tauschen Sie alle Batterien gleichzeitig aus.
- Mischen Sie nicht verschiedene Batterietypen oder alte und neue Batterien.
- Das Produkt ist nicht für die allgemeine Beleuchtung geeignet.
- Die Lichtquelle kann nicht ersetzt werden.
- Überlassen Sie die Benutzung des Produkts nicht Kindern oder Personen, die mit der Bedienung des Produkts nicht vertraut sind.

- Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn es defekt ist.
- Nehmen Sie keine Änderungen an dem Produkt vor.
- Verwenden Sie das Produkt nur für die angegebene Funktion.

3 Verwendung

HINWEIS! Tauschen Sie die Batterien aus, wenn das Licht schwach wird.

3.1 So bedienen Sie das Produkt

- 1 Lösen Sie die Schraube und entfernen Sie die Batterieabdeckung.
- 2 Legen Sie die 3 AA-Batterien in das Batteriefach ein. Achten Sie darauf, sie mit der richtigen Polarität zu installieren.
- 3 Setzen Sie die Batterieabdeckung wieder auf.
- 4 Um das Gerät zu starten, stellen Sie den Netzschalter an der Rückseite des Geräts auf einen dieser Modi:
 - **ON1** – Startet die Beleuchtung, die Rotation und die Musik.
 - **ON2** – Startet die Beleuchtung und die Rotation.
- 5 Stellen Sie den Netzschalter auf „OFF“, um das Produkt zu stoppen.

4 Aufbewahrung

- Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus.
- Bewahren Sie das Produkt an einem sauberen und trockenen Ort auf, wo Kinder und Haustiere keinen Zugang haben.

5 Wartung und Pflege

- Reinigen Sie das Produkt, wenn nötig, mit einem feuchten Tuch.

6 Entsorgung

- Stellen Sie sicher, dass Sie die örtlichen Vorschriften befolgen, wenn Sie das Produkt entsorgen. Produkt nicht verbrennen.

7 Technische Daten

Spezifikation	Wert
Batterietyp (nicht enthalten)	AA
Maße (B x H x T)	20,5 x 21,5 x 16 cm

1 Johdanto

1.1 Tuote

Tuote on valaistu joulukoriste.

1.2 Käyttötarkoitus

Laite on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

1.3 Symbolit

	Lue käyttöohjeet huolellisesti ja varmista ennen tuotteen käytön aloittamista, että olet ymmärtänyt ohjeet. Säilytä ohjeet myöhempää käyttöä varten.
	Tämä tuote on sovellettavien EU:n direktiivien ja säädösten mukainen.
	Kierrätetään sähkö- ja elektroniikkajätteen mukana.

2 Turvallisuus

2.1 Turvallisuusmääräykset

VAROITUS! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuoleman tai vamman vaara.

HUOMIO! Jos näitä ohjeita ei noudateta, tuote, muut materiaalit tai ympäröivä alue voivat vahingoittua.

HUOM. Tilannekohtaiset välttämättömät tiedot.

2.2 Käytön turvaohjeet

VAROITUS! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuoleman tai vamman vaara.

- Lue varoitusmerkinnät ja noudata niitä ennen käyttöä.
- Vaihda kaikki paristot samalla kertaa.
- Älä sekoita erityyppisiä paristoja tai vanhoja ja uusia paristoja keskenään.
- Tuote ei ole tarkoitettu yleisvalaistukseen.
- Valonlähdettä ei voi vaihtaa.
- Älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät hallitse tuotteen käyttöä, käyttää sitä.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vahingoittunut.
- Älä tee tuotteeseen muutoksia.
- Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksensa mukaisesti.

3 Käyttö

HUOM.! Vaihda paristot, kun valoteho heikkenee.

3.1 Tuotteen käyttäminen

- 1 Avaa ruuvi ja irrota akkukotelon kansi.
- 2 Aseta kolme AA-paristoa paristolokeroon. Varmista, että asetat paristojen navat oikein päin.
- 3 Aseta paristolokeron kansi takaisin.
- 4 Käynnistä tuote asettamalla tuotteen takaosassa oleva virtakytkin johonkin näistä tiloista:
 - **ON1** - Käynnistää valot, pyörimisen ja musiikin.
 - **ON2** - Käynnistää valot ja pyörimisen.
- 5 Pysäytä tuote asettamalla virtakytkin OFF-asentoon.

4 Säilyttäminen

- Poista paristot, jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan.
- Säilytä tuotetta puhtaassa ja kuivassa paikassa poissa lasten ja lemmikkieläinten ulottuvilta.

5 Ylläpito

- Puhdista tuote tarvittaessa kostealla liinalla.

6 Hävittäminen

- Varmista, että hävität tuotteen paikallisten määräysten mukaisesti. Älä polta tuotetta.

7 Tekniset tiedot

Tekniset tiedot	Arvo
Paristotyyppi (ei sisälly)	AA
Mitat (L x K x S)	20,5 x 21,5 x 16 cm

1 Introduction

1.1 Le produit

Le produit est une décoration de Noël avec éclairage.

1.2 Utilisation prévue

Le produit est uniquement destiné à un usage en intérieur.

1.3 Symboles

	Lisez attentivement le mode d'emploi et veillez à bien en comprendre les instructions avant d'utiliser le produit. Conservez le mode d'emploi pour toute référence ultérieure.
	Ce produit est conforme aux directives et réglementations européennes en vigueur.
	Il doit être recyclé comme déchet électrique.

2 Sécurité

2.1 Définitions relatives à la sécurité

⚠ Avertissement ! Le non-respect de ces instructions fait courir un risque de mort ou de blessure.

⚠ Attention ! Le non-respect des présentes instructions crée un risque d'endommagement du produit, de tout autre matériel ou de la zone adjacente.

REMARQUE ! Informations nécessaires dans une situation donnée.

2.2 Consignes de sécurité pour le fonctionnement

⚠ Avertissement ! Le non-respect de ces instructions fait courir un risque de mort ou de blessure.

- Veuillez lire et respecter les instructions d'avertissement avant l'utilisation.
- Remplacez toutes les piles en même temps.
- Ne mélangez pas des piles anciennes et neuves ou différents types de piles.
- Le produit n'est pas destiné à l'éclairage général.
- La source lumineuse ne peut pas être remplacée.
- Ne laissez pas des enfants ou d'autres personnes utiliser le produit s'ils ne le connaissent pas parfaitement.

- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- N'apportez aucune modification au produit.
- Utilisez le produit uniquement pour sa fonction spécifiée.

3 Utilisation

REMARQUE ! Remplacez les piles lorsque la lumière devient faible.

3.1 Utilisation du produit

- 1 Desserrez la vis et retirez le couvercle des piles.
- 2 Placez 3 piles AA dans le compartiment à piles. Veillez à les installer en respectant la polarité.
- 3 Remettez le couvercle en place.
- 4 Pour démarrer le produit, placez l'interrupteur d'alimentation situé à l'arrière du produit sur l'un de ces modes :

- **ON1** - Démarre les lumières, la rotation et la musique.
- **ON2** - Démarre l'éclairage et la rotation.

- 5 Mettez l'interrupteur d'alimentation sur « OFF » pour arrêter le produit.

4 Entreposage

- Si le produit ne doit pas être utilisé pendant une longue période, veuillez retirer les piles.
- Conservez le produit dans un endroit frais et sec hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

5 Entretien

- Si nécessaire, nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon sec.

6 Mise au rebut

- Veillez à respecter la réglementation locale quand vous mettez le produit au rebut. N'incinerez pas le produit.

7 Données techniques

Spécifications	Valeur
Type de batteries (non incluses)	AA
Dimensions (LxHxP)	20,5 x 21,5 x 16 cm

1 Inleiding

1.1 Het product

Het product is een kerstdecoratie met verlichting.

1.2 Beoogd gebruik

Het product is alleen voor binnengebruik.

1.3 Symbolen

	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en zorg ervoor dat u de instructies begrijpt voordat u het product gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
	Dit product voldoet aan de geldende EU-richtlijnen en -regelgeving.
	Recyclen als elektrisch afval.

2 Veiligheid

2.1 Definities van veiligheid

⚠ WAARSCHUWING! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

⚠ VOORZICHTIG! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot schade aan het product, overige materialen of de nabije omgeving.

LET OP! Informatie die in bepaalde situaties noodzakelijk is.

2.2 Veiligheidsvoorschriften voor gebruik

⚠ WAARSCHUWING! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

- Lees de waarschuwingsinstructies voor gebruik en volg deze.
- Vervang alle batterijen gelijktijdig.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen of verschillende soorten batterijen door elkaar.
- Het product is niet geschikt voor algemene verlichting.
- De lichtbron kan niet worden vervangen.
- Laat het product niet gebruiken door kinderen of personen die het product niet kennen.

- Gebruik het product niet als het is beschadigd.
- Breng geen wijzigingen aan in het product.
- Gebruik het product alleen voor de beoogde functie.

3 Gebruik

LET OP! Vervang de batterijen als het lampje zwak wordt.

3.1 Het product gebruiken

- 1 Draai de schroef los en verwijder het batterijklepje.
- 2 Plaats 3 AA-batterijen in het batterijvak. Zorg ervoor dat u ze met de juiste polariteit installeert.
- 3 Plaats het batterijklepje terug.
- 4 Als u het product wilt starten, zet u de aan/uit-schakelaar aan de achterkant van het product op een van deze modi:
 - **ON1** - Start de lichten, rotatie en muziek.
 - **ON2** - Start de verlichting en rotatie.
- 5 Zet de aan/uit-schakelaar op 'OFF' (UIT) om het product op te starten.

4 Opbergen

- Als het product gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, verwijdert u de batterijen.
- Bewaar het product op een schone en droge plaats, buiten het bereik van kinderen en huisdieren.

5 Onderhoud

- Reinig het product indien nodig met een vochtige doek.

6 Afvoeren

- Volg de lokale voorschriften wanneer u het product afvoert. Verbrand het product niet.

7 Technische gegevens

Specificaties	Waarde
Batterijtype (niet inbegrepen)	AA
Afmetingen (BxHxD)	20,5x21,5x16 cm



www.jula.com